



SONDERREGLEMENT REGLEMENT PARTICULIER
FMS: 112 / EMN: 20/270

- 1. Organisator / Organisateur:** Motocross Roggenburg, P.O. Box 832, 4102 Binningen 2,
E-Mail: sekretariat@mc-roggenburg.ch / www.mc-roggenburg.ch
Tel: 061 421 20 60 Fax: 061 421 01 61
- 2. Strecke / Parcours:** Stelli, 2814 Roggenburg
-Länge / longueur: Solo: 1760m
-Breite / largeur: 6m

Anfahrt / Accès: Basel / Laufen / Roggenburg
Oensingen / Balsthal / Moutier / Delémont / Movelier / Roggenburg
- 3. Anmeldung / Inscription:** Alle FMS Kategorien mit dem Global-Anmeldeformular an das Sportsekretariat FMS. Regional Open und Swiss Quad mit dem Nennformular des Clubs unter: www.mc-roggenburg.ch
Toutes les catégories FMS avec la feuille d'inscription globale au secrétariat Sport FMS. Régional Open et Swiss Quad avec le bulletin d'engagement du club sous : www.mc-roggenburg.ch
- 4. Kategorien / Catégories:**

-Inter. Open	-Junior 125
-Inter. 125	-Swiss Quad
-National Open	-Regional Open
-Yamaha YZ Cup	
- 5. Einschreibgebühr / Finance d'inscription:**

Inter Open / Inter 125	CHF 70.00
National Open / Yamaha YZ Cup / Junior 125	CHF 50.00
Regional Open / Swiss Quad	CHF 50.00
- 6. Organisationskomitee / Comité d'organisation:**

Präsident / <i>Président:</i>	Erich Kammer, Solothurn
Rennleiter / <i>Directeur de course:</i>	Birgit Buntschu, Solothurn / Heinz Oswald, Münchwilen
Sekretariat / <i>Secrétariat:</i>	Christiane Jacquemai, Binningen
Admin. Kontr. / <i>Contr. Admin.:</i>	Silvia Jacquemai, Roches
Transponder / <i>Transpondeur :</i>	Tanja Jacquemai / Nicole Zwahlen
- 7. Offizielle FMS / Officiels FMS:**

Sport-Kommissär / <i>Comm. sportif:</i>	Karl Müller, Muri AG
Techn. Kommissär / <i>Comm. technique FMS:</i>	Guy Ducret, Vuisternens-Ogoz
Zeitmessung / <i>Chronométréur:</i>	Stephan Vetter, Oberbipp
- 8. Pistenabnahme / Homologation de la piste:** Erich Kammer (OK-Präsident), Andreas Jeker (Strecke), Birgit Buntschu, Heinz Oswald (RL), Karl Müller (SK), Erich Kammer (Sicherheit FMS)
- 9. Fahrer / Coureurs:** Am Infostand werden jedem Solo Fahrer **1 Fahrerbandel** und **2 Mechanikerbandel abgegeben**. Die Bandel müssen das ganze Rennwochenende getragen werden! Nur mit diesen Bandeln ist der Zutritt aufs Rennengelände möglich!
*Au stand info il sera donné au coureur **un bracelet pour coureur** et **deux bracelets pour mécaniciens**. Les bracelets doivent être portés tout le week-end! L'accès à la zone de course est autorisé uniquement avec ces bracelets!*



- 10. Fahrerlager / parc coureurs:** Eintreten ins Fahrerlager ist am Freitag 10.09.10 **ab 16.00 Uhr** möglich.
Achtung! Das Fahrerlager ist Freitag ab 22.00 Uhr bis 06.30 Uhr und Samstag ab 21.00 Uhr bis 06.30 Uhr geschlossen. Teams welche nebeneinander sein wollen müssen zusammen kommen! **Keine Reservationen möglich!**
Fahrverbot mit Kleinmotorrädern auf dem ganzen Gelände!
L'accès au parc coureur est possible le vendredi 10.09.10 dès 16h00.
Attention! Le parc coureur sera fermé le vendredi dès 22h00 à 06.h30 et samedi dès 21h00 à 06h30. Les Teams qui veulent être ensemble sont obligés de venir ensemble ! **Pas de réservations !**
Il est interdit de rouler avec des petites motos sur tout le terrain!
- 11. Transponder / Transpondeur :** Transponderausgabe befindet sich beim Vorstart.
Freitag 19.00 Uhr bis 22.00 Uhr
Samstag 07.45 Uhr bis 08.15 Uhr und 19.30 Uhr bis 21.00 Uhr
Sonntag 06.45 Uhr bis 07.15 Uhr (Reservezeit)
Bei der Transponderausgabe wird die Lizenz als Depot gegen den Transponder eingezogen. Tageslizenzen = ID
La distribution des transpondeurs se déroule vers la prégrille.
Vendredi de 19h00 à 22h00
Samedi 07.45 à 08.15 et 19h30 à 21h00
Dimanche 06h45 à 07h15 (temps réserve)
Lors de la distribution du transpondeur la licence sera demandée en dépôt pour le transpondeur. Licence journalière = carte d'identité
- 12. Techn. Kontr. / Contrôle techn.:** gemäss MX Reglement FMS 2010 / *selon le règlement MX FMS 2010*
- 13. Zeitplan / Horaire:** gemäss Beilage – **Änderungen vorbehalten!**
selon annexe – modifications sous réserve!
- 14. Box / Box:** In der Mechaniker Box dürfen sich nur die Betreuer der jeweiligen Kategorie mit Boxenkarte und Bündel aufhalten. **Für Kinder unter 10 Jahren und Tiere ist der Zutritt zur Box verboten!**
*Seuls les mécaniciens de la catégorie concernée avec la carte du Box et le bracelet sont admis au box. **Pour les enfants moins de 10 ans et les animaux l'accès au box est interdit!***
- 15. Stromanschluss / Raccordement électrique:** Strom im Fahrerlager ist vorhanden. Duschen (in Festhalle) sind vorhanden. Stromgenerator vom Veranstalter ab 06.30 Uhr bis 22.30 Uhr.
Ab 23.30 Uhr bis 06.00 Uhr KEINE privaten Stromgeneratoren!!!
*Raccordements électriques au parc coureur. Douches (à la salle de fêtes). Génératrice électrique de l'organisateur dès 06h30 à 22h30. **PAS de génératrice électrique privée entre 23h30 et 06h00!!!***
- 16. Auszahlung / Paiement des primes:** Büro vis à vis Kantine / *Bureau en face de la cantine*
Samstag 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr / *samedi 17h30 à 18h30*
Sonntag ab 16.30 Uhr bis 19.00 Uhr / *dimanche dès 16h30 à 19h00*
- 17. Presse:** Presseleute und Fotografen müssen sich vorgängig beim Infostand anmelden.
Les personnes de la presse et les photographes doivent s'annoncer préalablement auprès du stand d'info.

FMS Sport-Kommissär:
Karl Müller

22.07.10 
Datum und Unterschrift:

Rennleiter:
Birgit Buntschu / Heinz Oswald

23.07.10 
Datum und Unterschrift:



Zeitplan internationales Motocross Roggenburg
Horaire Motocross internationale de Roggenburg

Freitag / vendredi 10.09.2010

19.00 – 22.00 **Administrativ Kontrolle** **Nat. Open / Junior 125 / Swiss Quad / Regio Open**
Contrôle administratif

Samstag / samedi 11.09.2010

07.45 - 08.15 **Administrativ Kontrolle /** *Contrôle administratif* (Reservezeit / *temps réserve*)

08.30 - 08.50 *Freitraining / essais libres* Nat. Open 20 Min.

08.55 - 09.15 *Freitraining / essais libres* Junior 125 20 Min.

09.20 - 09.35 *Freitraining / essais libres* Regio Open 15 Min.

09.40 - 10.15 **Pause (Fahrerbesprechung obligatorisch / Briefing des coureurs obligatoire)**

10.20 - 10.40 *Zeittraining / essais chrono* Nat. Open 20 Min.

10.45 - 11.05 *Zeittraining / essais chrono* Junior 125 20 Min.

11.10 - 11.25 *Zeittraining / essais chrono* Regio Open 15 Min

11.30 – 13.00 **Mittagspause / Pause de midi (absolute Motorenruhe / silence moteur absolu)**

13.00 - 13.30 1. Lauf / *1ère manche* Nat. Open 20 Min. + 2 Rd.

13.35 - 14.05 1. Lauf / *1ère manche* Junior 125 20 Min. + 2 Rd.

14.10 - 14.35 1. Lauf / *1ère manche* Regio Open 15 Min. + 2 Rd.

14.40 – 15.15 **Pause**

15.20 - 15.50 2. Lauf / *2ème manche* Nat. Open 20 Min. + 2 Rd.

15.55 - 16.25 2. Lauf / *2ème manche* Junior 125 20 Min. + 2 Rd.

16.30 - 16.55 2. Lauf / *2ème manche* Regio Open 15 Min. + 2 Rd.

17.30 *Jurysitzung / séance du jury*

18.15 *Siegerehrungen / remise des prix* Nat. Open / Junior 125 / Regio Open

19.30 – 21.00 **Administrativ Kontrolle** **Inter 125 / Open / Yamaha Cup**
Contrôle administratif

Ab / dès 20.00 *Live Musik mit dem Trio Steirisch-Live / Musique live avec le Trio Steirisch-Live*



Zeitplan internationales Motocross Roggenburg
Horaires Motocross internationale de Roggenburg

Sonntag / dimanche 12.09.2010

06.45 – 07.15	Administrativ Kontrolle / <i>Contrôle administratif</i> (Reservezeit / <i>temps réserve</i>)		
07.30 - 07.55	Freitraining / Zeittraining <i>essais libres / essais chrono</i>	Swiss Quad	25 Min.
	<i>schnellste Runde = Startaufstellung ! / le tour le plus rapide = grille de départ !</i>		
08.00 - 08.20	Freitraining / <i>essais libres</i>	Inter 125	20 Min.
08.25 - 08.45	Freitraining / <i>essais libres</i>	Inter Open	20 Min.
08.50 - 09.10	Freitraining / <i>essais libres</i>	Yamaha YZ Cup	20 Min.
09.15 – 09.45	Kirchenruhe (Fahrerbesprechung obligatorisch / <i>Briefing des coureurs obligatoire</i>)		
09.50 - 10.15	1. Lauf / <i>1ère manche</i>	Swiss Quad	15 Min. + 2 Rd.
10.20 - 10.40	Zeittraining / <i>essais chrono</i>	Inter 125	20 Min.
10.45 - 11.05	Zeittraining / <i>essais chrono</i>	Inter Open	20 Min.
11.10 - 11.30	Zeittraining / <i>essais chrono</i>	YAMAHA YZ Cup	20 Min.
11.40 – 13.00	Mittagspause / <i>Pause de midi</i> (absolute Motorenruhe / <i>silence moteur absolu</i>)		
13.00 - 13.25	2. Lauf / <i>2ème manche</i>	Swiss Quad	15 Min. + 2 Rd.
13.30 - 14.00	1. Lauf / <i>1ère manche</i>	Inter 125	25 Min. + 2 Rd.
14.05 - 14.35	1. Lauf / <i>1ère manche</i>	Inter Open	25 Min. + 2 Rd.
14.40 - 15.10	1. Lauf / <i>1ère manche</i>	YAMAHA YZ Cup	20 Min. + 2 Rd.
15.10 - 15.30	Pause		
15.30 - 16.00	2. Lauf / <i>2ème manche</i>	Inter 125	25 Min. + 2 Rd.
16.05 - 16.35	2. Lauf / <i>2ème manche</i>	Inter Open	25 Min. + 2 Rd.
16.40 - 17.10	2. Lauf / <i>2ème manche</i>	YAMAHA YZ Cup	20 Min. + 2 Rd.
17.40	Jurysitzung / <i>séance du jury</i>		
18.15	Siegerehrungen / <i>remise des prix</i>	YAMAHA YZ Cup / Inter 125 / Open / Swiss Quad	